



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 442-3:2004

01-januar-2004

BUXca Yý U
SIST EN 442-3:1997

Ogrevala in konvektorji - 3. del: Ocenjevanje skladnosti

Radiators and convectors - Part 3: Evaluation of conformity

Radiatoren und Konvektoren - Teil 3: Konformitätsbewertung

Radiateurs et convecteurs - Partie 3: Evaluation de la conformité

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: ~~SIST EN 442-3:1997~~ EN 442-3:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

ICS:

91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems
-----------	-------------------------------	-------------------------

SIST EN 442-3:2004

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 442-3:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

English version

Radiators and convectors - Part 3: Evaluation of conformity

Radiateurs et convecteurs - Partie 3: Evaluation de la
conformitéRadiatoren und Konvektoren - Teil 3:
Konformitätsbewertung

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 442-3:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative References	5
3 Evaluation of conformity	5
4 Initial evaluation	6
5 Maintenance of conformity	7
Bibliography	8

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 442-3:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

Foreword

This document (EN 442-3:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 130 "Space heating appliances without integral heat sources", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2004.

This document supersedes EN 442-3:1997.

This European Standard of radiators and convectors consists of the following parts:

EN 442-1, Radiators and convectors – Part 1: Technical specifications and requirements;

EN 442-2, Radiators and convectors – Part 2: Test methods and rating;

EN 442-3, Radiators and convectors – Part 3: Evaluation of conformity.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

EN 442-3:2003 (E)**Introduction**

This European Standard results from the recognition that the heating appliances falling into the scope hereinafter stated are traded on the basis of their thermal output.

To evaluate and compare different appliances, it is therefore essential to refer to a single stipulated value, hereinafter called the standard thermal output.

Considering EN 442-1 should become a harmonized standard with reference to Mandate M/129 of the EU Directive 89/106 "CPD" and the need to further treat and examine the questions concerning the evaluation of conformity of radiators and convectors as treated in Annex ZA to EN 442-1, the present EN 442-3 has been revised to allow the preparation of a text consistent and co-ordinated with the above mentioned Annex ZA.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 442-3:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

1 Scope

This European Standard specifies the procedures for evaluating the conformity of radiators/convectors to EN 442-1. It specifies the procedures and methods for the initial evaluation and the controls required to maintain conformity.

2 Normative References

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 442-1:1995, *Radiators and convectors – Part 1: Technical specifications and requirements.*

EN 442-1:1995/A1:2003, *Radiators and convectors – Part 1: Technical specifications and requirements.*

EN 442-2:1996, *Radiators and convectors – Part 2: Test methods and rating.*

EN 442-2:1996/A1:2000, *Radiators and convectors – Part 2: Test methods and rating.*

EN 442-2:1996/A2:2003, *Radiators and convectors – Part 2: Test methods and rating.*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements – Part 1: Classification using test data from reaction to fire tests.*

SIST EN 442-3:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>

3 Evaluation of conformity

The conformity of the radiator/convector model or type to EN 442-1 shall concern:

- reaction to fire class;
- release of dangerous substances;
- pressure tightness;
- rated thermal output;
- thermal output in different operating conditions;
- durability (resistance to corrosion of the pre-treatment and paint);
- catalogue data;
- marking and labelling.

The conformity concerns:

- the initial evaluation to be performed on samples of the radiators/convectors;
- the maintenance of conformity to be performed on the radiators/convectors production.

EN 442-3:2003 (E)**4 Initial evaluation**

The radiators/convectors samples for the initial evaluation shall be selected according to 5.2 of EN 442-1:1995.

The manufacturer shall make available the product drawings and data according to EN 442-2:1996, 5.3, which shall be checked.

4.1 Reaction to fire class

The materials from which radiators and convectors are made (steel, cast iron and aluminium) are considered to be reaction to fire Class A1 without the need for testing¹⁾, provided that any organic part in the paint or coating is less than 1 % by mass or volume.

If any organic part of the paint or coating exceeds 1 % by mass or volume (whichever is the more onerous), the material shall be tested and classified according to EN 13501-1 and the resulting class stated.

4.2 Release of dangerous substances (pre-treatment and paint)

The paint shall not contain any chemical substances the use of which is not allowed in building products²⁾.

The compliance with the relevant Directive shall be stated by the manufacturer of the radiator/convector.

4.3 Pressure tightness

The radiator/convector samples shall be submitted to a strength pressure test according to 5.3 of EN 442-1:1995.

4.4 Rated thermal output and thermal output in different operating conditions

The rated thermal output and the thermal output in different operating conditions shall be determined according to EN 442-2:1996, EN 442-2:1996/A1:2000 and EN 442-2:1996/A2:2003.

The initial evaluation of the thermal output maintains its validity until any change is made to the design of the model or type or any change is made to the manufacturing process having an influence on the thermal output according to 5.3.2 of EN 442-2:1996.

When the tested samples are prototype appliances (i.e. appliances for which the manufacturing process does not reflect the normal manufacturing process or tolerances) the initial evaluation shall be valid for a period of 12 months.

4.5 Durability (resistance to corrosion of the pre-treatment and paint)

The pre-treatment and paint of the radiator/convector samples shall be submitted to a test according to clause 4 of EN 442-1:1995 and EN 442-1:1995/A1:2003.

4.6 Catalogue data

All the catalogue and any literature relevant to the heating appliance shall comply with ZA.3 of EN 442-1:1995 and EN 442-1:1995/A1:2003.

4.7 Marking and labelling

Marking and labelling shall comply with ZA.3 of EN 442-1:1995 and EN 442-1:1995/A1:2003.

¹⁾ Also according to Commission Decision 96/603/EC, as amended.

²⁾ Also in relation to Directive 76/769/EEC, as amended.

5 Maintenance of conformity

The maintenance of conformity requires the establishment of a quality assurance system to ensure that:

- the dimensional tolerances and other relevant characteristics shall be maintained according to clauses 4 and 5 of EN 442-1:1995 and EN 442-1:1995/A1:2003;
- the thermal output of a production radiator/convector is not less than the catalogue output with a tolerance s_m of 4 %.
- all radiators/convectors shall be tested for leaks according to EN 442-1:1995, 5.2.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 442-3:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9da7ca06-2e3f-49bf-809d-45eee3347499/sist-en-442-3-2004>